



CHAPITRE 17

Loi modifiant la Loi assurant à la province
les revenus nécessités par ses dévelop-
pements

[Sanctionnée le 10 février 1955]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consen-
tement du Conseil législatif et de
l'Assemblée législative de Québec, décrète
ce qui suit:

1953-54,
c. 17,
s. 47a, aj. **1.** La loi 2-3 Elizabeth II, chapitre 17,
est modifiée en y ajoutant, après l'article
47, le suivant:

Déduc-
tion au-
torisée. **"47a.** Tout contribuable a droit, pour
chaque année d'imposition, de déduire de
son impôt, payable en vertu de la présente
loi, un montant égal à quinze pour cent du
crédit pour dividendes qu'il peut réclamer,
pour la même année, en vertu de la loi
fédérale de l'impôt sur le revenu en vi-
gueur le premier janvier 1954."

1953-54,
c. 17,
s. 112,
remp. **2.** Ladite loi est modifiée en rempla-
çant l'article 112, par les suivants:

"**112.** Dans la présente loi, l'expres-
sion "revenu en main non distribué" a le
sens que lui donne la loi fédérale de l'im-
pôt sur le revenu en vigueur le premier
janvier 1954.

Revenu
distinct. **"112a.** Lorsqu'un contribuable, au
cours d'une année d'imposition, reçoit ou
est réputé avoir reçu, aux termes de l'ar-
ticle 111, un montant provenant d'un
revenu en main non distribué d'une cor-
poration, ce montant doit être considéré
comme un revenu distinct dont il ne doit
pas être tenu compte, pour le calcul de

CHAPTER 17

An Act to amend the Act to ensure for
the Province the revenues necessitated
by its development

[Assented to, the 10th of February, 1955]

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the Legislative Council
and of the Legislative Assembly of Quebec,
enacts as follows:

1. The act 2-3 Elizabeth II, chapter 17, is amended by adding thereto, after section 47, the following:

"47a. Any taxpayer has the right, for each taxation year, to deduct from his tax payable under this act, an amount equal to fifteen per cent of the credit for dividends which he may claim, for the same year, under the federal Income Tax Act in force on the first of January, 1954."

2. The said act is amended by re-
placing section 112, by the following:

"112. In this act, the expression "undistributed income on hand" has the meaning given to it in the federal Income Tax Act in force on the 1st of January, 1954.

"112a. When a taxpayer, during a taxation year, receives or is deemed to have received within the meaning of section 111, an amount from the undistributed income on hand of a corporation, such amount shall be considered as a separate and distinct income, not to be taken into account when computing the

l'impôt prévu par les autres dispositions de la présente loi; mais ledit montant est imposé à raison de deux et un quart pour cent.

Applica-
tion.

Cette disposition n'a d'application que s'il s'agit d'un revenu en main non distribué d'une corporation, libéré d'impôt au sens de la loi fédérale de l'impôt sur le revenu, à la suite du paiement par la corporation, au receveur général du Canada, de l'impôt relatif à ce revenu non distribué."

1953-54,
c. 17,
s. 167,
am.
Règle-
ment.

3. L'article 167 de ladite loi est modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

"Il peut aussi, pour assurer l'application des articles 47*a* et 112*a* et leur donner leur plein effet, adopter tout règlement compatible avec ces articles."

Effet ré-
troactif.

4. Les dispositions de la présente loi ont leur effet depuis le premier janvier 1954.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

tax payable under the other provisions of this act; but such amount is taxed at the rate of two and one-quarter per cent.

This provision applies only to the undistributed income on hand of a corporation, which is considered tax-paid under the federal Income Tax Act, following the payment by the corporation to the Receiver General of Canada of the tax on this undistributed income."

Applica-
tion.

3. Section 167 of the said act is amended by adding thereto the following paragraph:

"He may also, to ensure the carrying out of the provisions of sections 47*a* and 112*a* and to give them full effect, make any regulation consistent with these sections."

1953-54,
c. 17,
s. 167,
am.

Regula-
tion.

4. The provisions of this act shall have effect as from the first of January, 1954.

Retro-
active
effect.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.